格言

知足常足，終身不辱。知止常止，終身不恥。

知足無樂，能忍自安。

羅綺千箱，不過一暖，食前方丈，不過一飽。

一枝自足，安事豐屋。

☆ 日本與東南亞 ★

▲ 日首相訪東南亞

日本首相佐藤將於週內訪問東南亞，這是日本邁一步參加東南亞事務的又一事實証明。

（一）

在東南亞國家中，日本是最安定，而且經濟建設文化教育較爲進步的國家，雖然日本是太平洋侵畧戰的禍首，但戰敗後二十多年，日本跟國一致埋頭苦幹，所表現的復興氣象與建設成果，無疑是值得注意的，因之，我們對日本的看法，應有一種新觀念，其爲侵畧戰的禍首是一事，其爲東南亞强有力之國家又是一事，如果今日之日本人能夠明白日本侵畧者在太平洋戰爭中所一手造成之禍害，今天還可能爲其「前賢」多做一些補救的工作，則日本對東南亞的貢獻，及其不可輕視的地位，同樣是不容東南亞各國所否認的。

問題在於今日之日本人有沒有此種勇氣，有沒有此種大無畏精神，作者個人深信，日本人是能夠這樣做的，因爲日本這個民族，是較爲崇尚唯實主義也，果如是，我們對日本之期待是值得的。

△ 插手越南問題

日本首相此次訪問東南亞，首先值得注意的，是日本今天是更加熱心於插手越南問題了。

我們不知道美國是否希望日本參加越南戰爭，但日本今天表面上尚未有軍隊，日本不可能派出軍隊到越南作戰的，至於軍用物資與技術人員之援越，性質又當別論，而日本所以要插手越南問題者，看來是爲促成和平談判越戰更覺明顯。

從諺語看晴雨

民間流傳着很多有關天氣變化的諺語，而且很多有科學性根據，下面談談晴雨的一些天氣諺語的科學性。

日暈三更雨——當冷空氣從北向南移動時遇到從南向北移動的暖濕空氣，由于冷空氣重而沉在底層暖空氣輕，就會沿着冷空氣的坡面向上爬行，一般到達離地面五六千步的高度就形成了絹紗般的雲幕——卷層雲，這時暖濕空氣量的水汽就逐漸凝結成小冰晶體，這些小冰晶體起着與三稜鏡相同的作用，可以折光，反光，圍繞太陽周圍形成一個光環，這就是暈，出現暈十二小時內雲層往往就會逐漸加厚降低，出現高層雲或雨層雲，天氣可能就會轉壞，因此暈是壞天氣的預兆。

天低雲雨天高旱——所謂的天其實在天氣諺語中就是指雲，低雲，多是雨層，碎雨雲等，這而雲層多是飽和的水汽，遇冷空氣就會產生雨。

當空氣很乾燥時，未飽和的水汽需要上升到五千米的高空才會形成一些薄的卷雲，甚至在沒形成雲之前又被蒸發掉了，因此不易下雨。

雲行車東馬通雲行西坡雨衣

一般來說高空大氣的運動方向在中緯度地帶都是從西向東如雲從西往東走，說明以後天氣正常的好天氣，但是當南面的暖空民向西北，北方運動時（即雲向西行，往往會與由北方南下的冷空氣相遇，當兩者相遇交匯時就會產生降雨天氣。

▲ 恭賦阮俠清女士伉儷

其一　方朝裕

五嶺梅開第一枝，騷壇逸士爭題詩，才堪詠絮阮家寶，擲地金聲孫綽詞。

其二

比翼翱翔擇木栖，權將駐蹕馬停蹄。飛鴻蹈雪留指爪，雅韻遍傳滿加西。

▲ 敬謝各方雅士寵錫賀寿家父七十壽慶佳章　司徒樹濃

憂玉鏘金惠什加，清新俊逸至足誇。爲兒未悉遵嚴訓，作室何能贊令家。滿目琳瑯增忸怩，一時錦繡襯芳華。九如頌祝諸君願，比美長椿台永遐。

都城達權支社紀念 鳴謝

洪門者本支社於一九六八年十一月二十四日舉行恭祝成立第四十二周年紀念慶典荷蒙洪門各級機構多城僑團鄉號友好洪門叔父昆仲姊妹惠賜祝詞祝賀儀生花名貴珍品拜領之餘銘感五中謹誌數言藉伸謝悃

都城達權支社司人敬啓

恕不稱呼伏企原諒

康樂國技社一百元，李益二十五元，周瑞能二十元，周驢十五元，多城金城飯店，錦碌埠黨社同，柯京民治黨，滿城黨社同，怡恭伯，甄劍伯，陳子豪，呂壬子，陳雄，陳仲良，陳杰，黃鏡鳳暨夫人，陳祥，楊達春，劉永福，林新，黃金灼，鄧國良（以上每十元）呂戊，呂壬，張良球，張靄韶，呂北佑（以上每六元）黃兆華六元五毫，維城達權總社，硤亞板汝黨社同，穩寧黨社同，滿城東風社，蘭頓民治黨，雲埠大漢公報，乃麼黨社同，多城聯僑社，點城黨社，卡城黨社，雲埠民治黨，多城涉趣園，多城黃山夏堂雲山公所同，雲埠達權社，公義學同，列城黨社，黨近黨社，雲埠洪門體育會，多城粵海音樂社，多城林西河堂，多城漢升體育會，多城陳頴川堂，多城西湖茶樓，多城華僑福利協會，企連打黨社，陳水，關兆倫，呂就榮，陳振文，陳錫文，余達禮，李祐苑，司徒俊瑤，譚義，李惠，張沾文，李雲慰，司徒有祝，黃錫坤，梁燕，馮迎同，李偉植，余炳華，薛丁元，雷國新，方九，呂益，黃紀美，林道俊，林炳歡，方富榮，何醒華，鄭厚强，林雅均，關振旺暨夫人，林福寧，余錫湛，林普慶，余才，（以上每五元）鍾彰，梁回，關益（以上每四元）呂友，薛維聖，劉伯雄，余碩和，梁卓，呂拔明，李祐健，何少英，司徒成，馬榮，黃成賢，司徒樹春，司徒輝，呂江，（以上每三元）李如玉，李祐衛，湯木年，阮漢，馬庇俊，復興公司，鍾怡睦，葉衍，鄭忠儒，葉星照，（以上每二元）李龍添二元，

祝詞）雲埠洪門民治黨總支部，維城達權總社，維城民治黨支部，企連打黨社同，雲埠達權支社★公義學同，乃麼黨社同，穩寧黨社同，滿城黨社同，卡城黨社同，錦碌黨社同，列城黨社同，蘭頓民治黨，柯京民治黨，硤近黨社同，硤亞板汝黨社同，點城黨社同，司徒樹春，大漢公報，黃金灼，雲埠洪門體育會，多城粵海音樂社，多城黃江夏堂雲山公所同，多城聯僑社，多城涉趣園，多城林西河堂，陳子豪，多城漢升體育會，滿城東風社，多城華僑福利協會。

△ 樂助經費芳名臚列

由一九六八年二月起至十一月尾日止李益二十元，呂迎，陳祥，馬榮，陳定水，呂壬，鄧國良，黃鏡鳳，林和，周瑞能，（以上每十元）余碩和，順利伯，馮盈，余炳華，呂就榮，余達禮，譚鴻鑑，曾欽，張靄韶，梁如山（以上每五元　李祐健，張沾文，湯穩年，司徒樹春，薛維聖，梁如山，鄭熀，司徒欣，雷國新，呂友，葉衍，（以上每三元）李祐苑，李祐健，李琪，關惠，侯萍溪，呂后（每二元）鄭忠儒二元大毫五仙，方富榮一元五毫。

加拿大 多高利
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5 9743

本公司定期於十二月五日至七日（星期四、五、六）
冬節
大減價三天
歡迎僑胞蒞臨選購

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏稅，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富屬員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

環球旅行社
UNIVERSAL TRAVEL SERVICE
ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG;
127-131 DES VOEUX RD; C.
HONG KONG
TEL: 237509 239394 241243
香港德輔道中有限公司銀行大廈四樓一至三室
港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機
㈠ 來加新移民法案施行至今，來美、加、各埠之移民，至爲簡易，由本社經辦者，快妥抵埠。
㈡ 本社主要業務—輔助移民，留學手續，旅遊觀光，機位船票，各埠行李，代客採購物品，旅行文件，旅行保險等業務。
㈢ 本社經驗專員，忠誠爲客服務，代填表格，詳細指導，解決一切疑難，費用全免。
㈣ 各埠僑胞眷屬，如居港澳者，若需辦理移民手續，請去信通知，親臨本社接洽，無任歡迎。
香港環球旅行社 經理 劉俊才 敬啓

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.
本號兼營
各種四季盆栽奇花
大小喜慶各款襟頭花
結婚花球花籃花牌
花圈等工精價廉
僑胞光顧無任歡迎
幷承造

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備函索即奉

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮　關添偉

住屋廉價自賣
壹廳三睡房，全新浴室及闊大新廚房，自動煖氣熱水及士庫，近四士學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六·五〇八三 或四三七·五四七三
地址：五五六號東十二街

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-1244
新到
天字高麗參
正北鹿茸
蛇王林原副三蛇胆
雪蛤膏　冬虫草
總代理：亞拉市架正海狗鞭
大帮批發

雲高 華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專辦各國陸名製造廠利器。如德國双孖人膠。廚刀肉刀。樹仔膠剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。倫市鉸縫鉸剪。英國IXL 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開殮館僑胞注意。常有各歡鍋碗玻璃杯。殮刀，叉，廚房用具等發行」
双孖人膠刀樣太多目錄印備函索即奉
貴昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
J. A. HENCKELS
TWIN BRAND
又辦到美國的斯麥中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必麥中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華
利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近鰂街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行佳音
本社代理世界各國飛機、鐵路、輪船、巴士等客票，快捷妥當，專爲僑胞服務，有關出入過境手續，如有委託，懇迎詢問。
總地址：片打街東七十一號 電話：683-3658, 681-8[illegible]
太平洋旅行社 梅國良 陳固 啓

溫哥華 華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
合時水貨
各江海味
冬年禮品
糖羌枝干
茗茶花拖
宮燈花串